31980L1119

L 339/30 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1980.12.15.

A TANÁCS 80/1119/EGK IRÁNYELVE

(1980. november 17.)

a belvízi áruszállításra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 213. cikkére,

tekintettel a Bizottság által benyújtott irányelvtervezetre,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ([1]),

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ([2]),

mivel a Szerződés rendelkezéseinek megfelelően, a Bizottságra bízott feladatok végrehajtása érdekében következetes, összhangban lévő és rendszeres statisztikai adatokra van szükség a tagállami belvízi áruszállítás arányairól és fejlődéséről; mivel ezen adatoknak összehasonlíthatónak kell lenniük mind az államok közötti, mind a többi szállítási módra vonatkozó adatokkal, és mivel ezen adatok a nemzeti, a nemzetközi és az átmenő forgalomra is vonatkoznak;

mivel a szállítás iránti kereslet és a hajózási viszonyok évközi ingadozása kihat az áruszállításra, egyes statisztikákat egy évnél rövidebb időközönként nyújtanak be;

mivel e statisztikai adatoknak különbséget kell tenniük a fő szállítási útvonalak között azért, hogy a belvízi áruszállítási piacról megfelelő információk álljanak rendelkezésre;

mivel a különböző tagállamokban rendelkezésre álló áruszállítási statisztikákat közösségi szinten össze kell hangolni;

mivel a javasolt rendelkezések végrehajtásának elősegítése érdekében bizonyos határidőket kell megállapítani a szükséges statisztikai információk szolgáltatására;

mivel a Bizottság jelentést nyújt be azért, hogy a Tanács a benyújtott statisztikai adatok alapján megvizsgálhassa, hogy ezen irányelv célkitűzései milyen mértékben érhetőek el; mivel ezért számol azzal a lehetőséggel, hogy javaslatot tesz az e statisztikák összeállításakor használt módszerek javítására; mivel a Tanács a Bizottság javaslata alapján jár el, dönt a tengerjáró hajókkal belvízi úton történő áruszállításra, valamint a régiók között belvízi úton bonyolódó nemzetközi forgalomra vonatkozó statisztikák bevezetéséről;

mivel a statisztikai adatok szükségesek az árufuvarozás arányának és fejlődésének megállapításához; mivel ezért a Közösség a kezdeti időszakra anyagi hozzájárulást nyújt a tagállamoknak az ezzel járó munkával kapcsolatban,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

(1) Az egy vagy több belvízi úttal rendelkező tagállamok az alábbi áruk belvízi hajókon történő szállításáról statisztikai adatgyűjtést végeznek, függetlenül attól, hogy mely országban lajstromozták a hajókat, vagy mely országban állítottak ki részükre engedélyt:

– az ellenszolgáltatás fejében szállított árukról, illetve saját számlára szállított árukról,

– az országban berakott vagy kirakott árukról, illetve ezen ország belvízi útjain átmenő forgalomban szállított árukról.

(2) Ezen irányelv alkalmazásában a következő fogalmakhoz az alábbiakban meghatározott jelentés tartozik:

a) „belvízi út”: olyan vízfolyás, csatorna vagy tó, amely természetes vagy mesterséges volta miatt hajózásra alkalmas, elsősorban belvízi hajókkal;

b) „belvízi hajó”: olyan önjáró vagy nem önjáró, belvízi hajóként lajstromozott vagy engedélyezett hajó, amely olyan hajón szállítható bárka is lehet, amely csak csendes vizeken való hajózásra alkalmas tervezésű vagy építésű.

([1]) HL C 85., 1980.4.8., 75. o.

([2]) 1980. szeptember 30-án kiadott vélemény (a Hivatalos Lapban még nem jelent meg).

(3) Ez az irányelv nem vonatkozik:

– az 50 tonnánál kisebb bruttó hordképességű hajókkal végzett áruszállításra,

– az elsősorban személyszállításra használt hajókra,

– a kompátkelési célokra használt hajókra,

– a kikötőigazgatás és a hatóságok által kizárólag nem kereskedelmi célokra használt hajókra,

– a kizárólag üzemanyag-vételezéshez használt és tárolásra használt hajókra,

– az áruszállításra nem használt hajókra, mint például a halászhajókra, kotróhajókra, műhelyhajókra, lakóhajókra és kedvtelési célú hajókra.

(4) Az első statisztikai adatgyűjtést 1981. január 1-jétől kell kezdeni.

2. cikk

(1) Az alábbi adatokat kell rögzíteni:

a) az áruk tömege tonnában;

b) a fő szállítási útvonalak:

– a nemzeti forgalomban, ha az áru ki- és berakása ugyanabban a jelentést készítő tagállamban történik, függetlenül a vízi jármű útvonalától,

– a nemzetközi forgalomban, ha az árut a jelentést készítő tagállamban vagy csak berakják, vagy csak kirakják, különbséget téve a berakott és a kirakott áruk között,

– az átmenő forgalomban, ha az áru berakás, kirakás, illetve átrakás nélkül halad át a jelentést készítő tagállamon.

A hajón szállított bárka esetében az áru azon a helyen minősül berakottnak, ahol az uszályt úsztatják vagy ahol leemelik a hajóról, és kirakottnak ott, ahol az uszályt a vontatóhajóhoz húzzák vagy ráemelik;

c) az áru jellege, az I. melléklet bal oldali oszlopa szerinti árucsoportok szerint;

d) lajstromozás szerinti ország, vagyis az az ország, ahol az áruszállító hajót lajstromozták vagy részére az engedélyt kiállították, vagy ennek hiányában az az ország, ahol a hajó tulajdonosának állandó lakóhelye van.

e) a hajó típusa az alábbi nómenklatúra szerint:

– önjáró uszály:

– önjáró tartályhajó,

– egyéb önjáró uszály,

– uszály:

– tartályuszály,

– egyéb uszály,

– bárka (beleértve a vontatható-tolható uszályt):

– tolható tartálybárka,

– egyéb bárka (beleértve a hajón szállítható bárkát),

– egyéb áruszállító hajók.

A „tartályhajó” kifejezés minden folyékony vagy csepp-folyósított rakományt ömlesztve szállító hajóra vonatkozik, de a darabáruk szállítására szolgáló hajóra nem;

f) a nemzeti forgalom, a berakás és kirakás szerinti nemzeti régió a II. mellékletben található földrajzi osztályozásnak megfelelően;

g) a nemzetközi és az átmenő forgalom, a berakás és kirakás országai a III. mellékletnek megfelelően;

h) a nemzeti vízi utakon megtett távolság kilométerben.

(2) Azok a tagállamok, amelyekben a belvízi utakon szállított áruk összmennyisége nemzetközi vagy átmenő forgalomban nem haladja meg az évi egymillió tonnát, nem kötelesek az ezen irányelv rendelkezései értelmében előírt statisztikai adatok szolgáltatására.

3. cikk

(1) A nemzeti jogszabályok alapján statisztikai titoktartási kötelezettség alá tartozó információk kivételével a tagállamok a statisztikai eredményeket a lehető leghamarabb, de legkésőbb a vizsgált időszak végét követő öt hónapon belül átadják a Bizottság részére.

(2) Az eredményeket a IV. mellékletben található minták szerinti táblázatok felhasználásával kell benyújtani.

(3) A számítógépen feldolgozott eredmények benyújthatók számítógéppel olvasható formában, amelynek típusát és formátumát a Bizottság az érintett tagállamokkal egyeztetve állapítja meg.

4. cikk

(1) A tagállamok legkésőbb 1980. december 31-ig benyújtják a Bizottságnak a statisztikák gyűjtéséhez alkalmazható módszerek részletes leírását, figyelemmel az adatfeldolgozásra és a tonnakilométer-mutatók kiszámítására.

(2) A Bizottság, együttműködve a tagállamokkal, megvizsgálja az adatgyűjtések kapcsán felmerült módszertani és technikai problémákat, hogy megoldást találjon az adatok lehető legkövetkezetesebb és legösszehasonlíthatóbb feldolgozására.

5. cikk

(1) A Bizottság a megfelelő statisztikai eredményeket közzéteszi.

(2) A Bizottság 1983. január 1-jéig jelentést nyújt be a Tanácsnak az ezen irányelvvel kapcsolatban végzett munka során szerzett tapasztalatokról, és javaslatot tesz a szükséges változtatásokra.

(3) Ezen irányelv hatálybalépését követő két éven belül a Bizottság javaslatára a Tanács dönt a tengerjáró hajókkal végzett belvízi áruszállításra és az ilyen vizeken történő, régiók közötti nemzetközi forgalomra vonatkozó statisztikák bevezetéséről.

6. cikk

Az ezen irányelvben előírt statisztikai felmérések készítésének első három évében a felmerült kiadásaikra a tagállamok pénzügyi hozzájárulást kapnak az Európai Közösségek költségvetéséből az e célra szolgáló előirányzatok keretein belül.

7. cikk

A tagállamok legkésőbb 1982. január 1-jéig megteszik azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek.

8. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1980. november 17-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. SANTER

I. MELLÉKLET

ÁRUCSOPORTOK JEGYZÉKE

Árucsoport	NST/R ([1]) Fejezet	NST/R ([1]) Csoportok	Leírás
1	0	01	Gabonafélék
2		02, 03	Burgonya, egyéb friss vagy fagyasztott gyümölcs- és zöldség
3		00, 06	Élő állat, répacukor
4		05	Fa és parafa
5		04, 09	Textíliák, textiláruk és műszálak, egyéb állati vagy növényi nyersanyagok
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Élelmiszerek és takarmány
7		18	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök és zsírok
8	2	21, 22, 23	Szilárd ásványi tüzelőanyagok
9	3	31	Nyers kőolaj
10		32, 33, 34	Kőolajtermékek
11	4	41, 46	Vasérc, vas- és acélhulladék és kohászati szállópor
12		45	Színesfémérc és -hulladék
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Fémtermékek
14	6	64, 69	Cement, mész, iparilag előállított építőanyagok
15		61, 62, 63, 65	Nyers és feldolgozott ásványok
16	7	71, 72	Természetes és műtrágyák
17	8	83	Szénkemikália, kátrány
18		81, 82, 89	Karbonátoktól és kátránytól eltérő vegyi termékek
19		84	Papírpép és hulladékpapír
20	9	91, 92, 93	Szállítóeszközök, gépek, készülékek, motorok, összeszerelve és összeszerelés nélkül, ezek részei
21		94	Fémtermékek
22		95	Üveg, üvegtermékek, kerámiatermékek
23		96, 97	Bőr, textíliák, ruházat és egyéb feldolgozott cikkek
24		99	Vegyes cikkek

([1]) Kiadja az Európai Közösségek Statisztikai Hivatala (francia változat, 1968).

II. MELLÉKLET

RÉGIÓK FÖLDRAJZI OSZTÁLYOZÁSA

Belgium

Vlaams gewest, kivéve Antwerpen
Antwerpen
Région wallonne
Region bruxelloise/Brussels gewest

Német Szövetségi Köztársaság

Schleswig-Holstein
Hamburg
Nordostteil von Niedersachsen
Westteil von Niedersachsen
Südostteil von Niedersachsen
Bremen (Land)
Nordteil von Nordrhein-Westfalen
Ruhrgebiet
Südwestteil von Hordhein-Westfalen
Ostteil von Nordrhein-Westfalen (Sieger-Sauerland und Ostteil von Westfalen)
Nordteil von Hessen
Südteil von Hessen
Nordteil von Rheinland-Pfalz
Südteil von Rheinland-Pfalz
Nordbaden
Südbaden
Württemberg
Nordbayern (Franken)
Ostbayern (Oberpfalz und Niederbayern)
Südbayern (Schwaben und Oberbayern)
Saarland
Berlin (West)

Franciaország

Île-de-France
Champagne-Ardennes
Picardie
Haute-Normandie
Centre
Basse-Normandie
Bourgogne
Nord-Pas-de-Calais
Lorraine
Alsace
Franche-Comté
Pays de la Loire
Bretagne
Poitou-Charentes
Aquitaine
Midi-Pyrénées
Limousin
Rhône-Alpes
Auvergne
Languedoc-Roussillon
Provence-Alpes-Côte d'Azur

Olaszország

Piemonte
Valle d'Aosta
Liguria
Lombardia
Trention-Alto Adige
Veneto
Friuli-Venezia Giulia
Emilia-Romagna
Toscana
Umbria
Marche
Lazio
Campania
Abruzzo
Molise
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

Luxemburg

Luxembourg

Hollandia

Noord
West, kivéve Rijnmondot és IJmondot
Rijnmond
IJmond
Zuidwest
Zuid
Oost

Egyesült Királyság

North
Yorkshire and Humberside
East Midlands
East Anglia
South-East
South-West
West Midlands
North-West
Wales
Scotland
Northern Ireland

III. MELLÉKLET

ORSZÁGOK ÉS ORSZÁGCSOPORTOK LISTÁJA

I. Európai Közösségek

01. Belgium
02. Dánia
03. Német Szövetségi Köztársaság
04. Görögország
05. Franciaország
06. Írország
07. Olaszország
08. Luxemburg
09. Hollandia
10. Egyesült Királyság

II. 11. Svájc

III. 12. Ausztria

IV. Állami kereskedelmű országok

13. Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége
14. Lengyelország
15. Német Demokratikus Köztársaság
16. Csehszlovákia
17. Magyarország
18. Románia
19. Bulgária
20. Jugoszlávia

V. 21. Egyéb európai országok

VI. 22. Amerikai Egyesült Államok

VII. 23. Egyéb országok

IV. MELLÉKLET

MINTATÁBLÁZATOK

1. (A) TÁBLÁZAT

Nemzeti, nemzetközi és átmenő forgalom: szállított mennyiség árucsoportonként

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Árucsoport ([1])	Nemzeti forgalom	Nemzetközi forgalom				Tranzit (átrakás nélkül)	Összes
		Összes		EGK-részesedés			
		Berakások	Kirakások	Berakások	Kirakások		
01							
02							
03							
.							
.							
Összesen							
Járulékosan ([2])							
Mindösszesen							

([1]) Lásd az I. mellékletet

([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

1. (B) TÁBLÁZAT

Nemzeti, nemzetközi és átmenő forgalom: tonnakilométer [1] **árucsoportonként**

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonnakilométer)

Árucsoport [2]	Nemzeti forgalom	Nemzetközi forgalom				Tranzit (átrakás nélkül)	Összes
		Összes		EGK-részesedés			
		Berakások	Kirakások	Berakások	Kirakások		
01							
02							
03							
.							
.							
Összesen							
Járulékosan [3]							
Mindösszesen							

(1) Tonnakilométer a belvízúton/utakon
(2) Lásd az I. mellékletet.
(3) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

2. TÁBLÁZAT

Nemzeti régiókon belüli és régiók közötti forgalom: szállított mennyiség berakási és kirakási régiók szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Berakási régió ([1])	Kirakási régió							
	01	02	03	…		Összes	Járul. ([2])	Mindösszes
01								
02								
03								
.								
.								
Összesen								
Járulékosan ([2]):								
Mindösszesen								

([1]) Minden régió kódszámát a Bizottság határozza meg a 4. cikk (2) bekezdésben megállapított eljárásnak megfelelően.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

3. TÁBLÁZAT

Nemzeti forgalom: a berakás és kirakás régió és árucsoport szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Régió ([1])	Árucsoport ([2])					
	01	02	03	…		Összes
A. **Egyéb régiókból érkező**						
01						
02						
03						
.						
.						
Összes A						
B. **Egyéb régiókba küldött**						
01						
02						
03						
.						
.						
Összes B						
C. **Régión belüli forgalom**						
01						
02						
03						
.						
.						
Összes C						
Összesen (A + B + C)						
Nemzeti összes (A + B = B + C)						
Járulékosan ([3]):						
Mindösszesen						

([1]) Minden régió kódszámát a Bizottság határozza meg a 4. cikk (2) bekezdésben megállapított eljárásnak megfelelően.
([2]) Lásd az I. mellékletet.
([3]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

4. (A) TÁBLÁZAT

Nemzeti forgalom: szállított mennyiség árucsoport és távolsági osztály szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Távolsági osztály	Árucsoport ([1])					
	01	02	03	…		Összes
–49 km						
50–149 km						
150–499 km						
500 km–						
Összesen						
Járulékosan ([2]):						
Mindösszesen						

([1]) Lásd az I. mellékletet.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

4. (B) TÁBLÁZAT

Nemzeti forgalom: tonnakilométer árucsoport és távolsági osztály szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonnakilométer)

Távolsági osztály	Árucsoport ([1])					
	01	02	03	…		Összes
–49 km						
50–149 km						
150–499 km						
500 km–						
Összesen						
Járulékosan ([2]):						
Mindösszesen						

([1]) Lásd az I. mellékletet.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

5. (A) TÁBLÁZAT

Nemzetközi forgalom: nemzeti belvízi úton/utakon szállított mennyiség berakási/kirakási ország és árucsoport szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Berakási/kirakási ország ([1])	Árucsoportí ([2])					
	01	02	03	…		Összes
A. **Érkezett …-ból/ből:**						
01						
02						
03						
.						
.						
B. **Küldve …-ba/be:**						
01						
02						
03						
.						
.						
Összesen (A+B)						
Járulékosan ([3]):						
Mindösszesen						

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) Lásd az I. mellékletet.
([3]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

5. (B) TÁBLÁZAT

Átmenő forgalom: nemzeti vízi úton/utakon szállított mennyiség berakási/kirakási ország és árucsoport szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Ország ([1])		Árucsoport ([2])					
Berakási	Kirakási	01	02	03	…		Összes
01	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Összes 01						
02	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Összes 02						
…	.						
	.						
	.						
	.						
	Összes …						
Összesen							
Járulékosan ([3]):							
Mindösszesen							

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) Lásd az I. mellékletet.
([3]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

6. (A) TÁBLÁZAT

Nemzetközi forgalom: tonnakilométerek nemzeti vízi úton/utakon berakási/kirakási ország és árucsoport szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonnakilométer)

Berakási/kirakási ország ([1])	Árucsoport ([2])					
	01	02	03	…		Összes
A. **Érkezett …-ból/ből:**						
01						
02						
03						
.						
.						
B. **Küldve …-ba/be:**						
01						
02						
03						
.						
.						
Összesen (A + B)						
Járulékosan ([3]):						
Mindösszesen						

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) Lásd az I. mellékletet.
([3]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

6. (B) TÁBLÁZAT

Átmenő forgalom: tonnakilométerek nemzeti vízi úton/utakon berakási/kirakási ország és árucsoport szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonnakilométer)

Ország ([1])		Árucsoport ([2])					
Berakási	Kirakási	01	02	03	…		Összes
01	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Összes 01						
02	01						
	02						
	03						
	.						
	.						
	Összes 02						
…	.						
	.						
	.						
	.						
	Összes …						
Összesen							
Járulékosan ([3]):							
Mindösszesen							

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) Lásd az I. mellékletet.
([3]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

7. (A) TÁBLÁZAT

Nemzetközi forgalom: nemzeti vízi úton/utakon szállított mennyiség berakási/kirakási ország és nemzeti hovatartozás szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Berakási/kirakási ország ([1])	A hajó nemzeti hovatartozása										
	EUR-10						Állami kereskedelmű országok	Egyéb országok			Összes
	Összes	ebből						Összes	ebből		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. **Érkezett …-ból/ből:**											
01											
02											
03											
.											
.											
B. **Küldve …-ba/be:**											
01											
02											
03											
.											
Összesen (A + B)											
Járulékosan ([2]):											
Mindösszesen											

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

7. (B) TÁBLÁZAT

Átmenő forgalom: nemzeti vízi úton/utakon szállított mennyiség berakási/kirakási ország és nemzeti hovatartozás szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Ország ([1])		A hajó nemzeti hovatartozása										
		EUR-10						Állami kereskedelmű országok	Egyéb országok			Összes
Berakási	Kirakási	Összes	ebből						Összes	ebből		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Összes 01											
02	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Összes 02											
…	.											
	.											
	Összes …											
Összesen												
Járulékosan ([2]):												
Mindösszesen												

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

8. (A) TÁBLÁZAT

Nemzetközi forgalom: tonnakilométerek nemzeti vízi úton/utakon berakási/kirakási ország és nemzeti hovatartozás szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonnakilométer)

Berakási/kirakási ország ([1])	A hajó nemzeti hovatartozása										
	EUR-10						Állami kereskedelmű országok	Egyéb országok			Összes
	Összes	ebből						Összes	ebből		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. **Érkezett …-ból/ből:**											
01											
02											
03											
.											
.											
B. **Küldve …-ba/be:**											
01											
02											
03											
.											
.											
Összesen (A + B)											
Járulékosan ([2]): …											
Mindösszesen											

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

8. (B) TÁBLÁZAT

Átmenő forgalom: tonnakilométerek berakási/kirakási ország és nemzeti hovatartozás szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonnakilométer)

Ország ([1])		A hajó nemzeti hovatartozása										
		EUR-10						Állami kereskedelmű országok	Egyéb országok			Összes
Berakási	Kirakási	Összes	ebből						Összes	ebből		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Összes 01											
02	01											
	02											
	03											
	.											
	.											
	Összes 02											
…	.											
	.											
	Összes …											
Összesen												
Járulékosan ([2]):												
Mindösszesen												

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

9. TÁBLÁZAT

Nemzeti és nemzetközi forgalom: a szállítási útvonal szerint felsorolt nemzeti vízi úton/utakon szállított mennyiség

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

Szállítási útvonalak	Tonna
A. **Nemzeti forgalom**	
B. **Érkezett …-ból/ből** ([1]):	
01	
02	
03	
.	
.	
C. **Küldve …-ba/be** ([1]):	
01	
02	
03	
.	
.	
Összesen (A + B + C)	
Járulékosan ([2]):	
Mindösszesen	

([1]) Lásd a III. mellékletet.
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

10. (A) TÁBLÁZAT

Nemzeti, nemzetközi és átmenő forgalom: a szállított mennyiség nemzeti hovatartozás szerint

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonna)

Hajó nemzeti hovatartozása	Nemzeti forgalom	Nemzetközi forgalom				Tranzit: (átrakás nélkül)	Összes
		Összes		EGK-részesedés			
		Berakások	Kirakások	Berakások	Kirakások		
EUR-10							
Belgium							
Dánia							
Egyesült Királyság							
Franciaország							
Görögország							
Hollandia							
Írország							
Luxembourg							
Német Szövetségi Köztársaság							
Olaszország							
Svájc							
Ausztria							
Állami kereskedelmű országok							
SZSZKSZ							
Lengyelország							
Német Demokratikus Köztársaság							
Csehszlovákia							
Magyarország							
Románia							
Bulgária							
Jugoszlávia							
Egyéb európai országok							
Amerikai Egyesült Államok							
Egyéb országok							
Összesen							
Járulékosan ([1]):							
Mindösszesen							

([1]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

10. (B) TÁBLÁZAT

Nemzeti, nemzetközi és átmenő forgalom: tonnakilométerek nemzeti hovatartozás szerint ([1])

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (év): . . . . . .

(Tonnakilométer)

Hajó nemzeti hovatartozása	Nemzeti forgalom	Nemzetközi forgalom				Tranzit: (átrakás nélkül)	Összes
		Összes		EGK-részesedés			
		Berakások	Kirakások	Berakások	Kirakások		
EUR-10							
Belgium							
Dánia							
Egyesült Királyság							
Franciaország							
Görögország							
Hollandia							
Írország							
Luxembourg							
Német Szövetségi Köztársaság							
Olaszország							
Svájc							
Ausztria							
Állami kereskedelmű országok							
SZSZKSZ							
Lengyelország							
Német Demokratikus Köztársaság							
Csehszlovákia							
Magyarország							
Románia							
Bulgária							
Jugoszlávia							
Egyéb európai országok							
Amerikai Egyesült Államok							
Egyéb országok							
Összesen							
Járulékosan ([2]):							
Mindösszesen							

([1]) Tonnakilométerek a nemzeti vízi úton/utakon

([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel a jelentést készítő ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).

11. TÁBLÁZAT

Teljes áruforgalom hajótípusonként

Adatszolgáltató ország: . . . . . Időszak (negyedév): . . . . . .

Hajótípus	Teljes forgalom	
	Tonna	Tonnakilométer ([1])
– önjáró hajó – önjáró tartályhajó – egyéb önjáró hajó – vontatott uszály – vontatott tartályuszály – egyéb vontatott uszály – tolt uszály (beleértve a vontatott-tolt uszályt) – tolt tartályuszály – egyéb tolt uszály (beleértve a hajón szállítható uszályt) – egyéb áruszállító hajók		
Összesen		
Járulékosan ([2]):		
Mindösszesen		

([1]) Tonnakilométer a nemzeti vízi úton/ utakon
([2]) (Meghatározandó) forgalom, amely hagyományosan szerepel az adatszolgáltató ország nemzeti statisztikáiban, de amelyre ebben az irányelvben nem történik hivatkozás (választható).